

SPRAWOZDANIE z działań partnerskich Świdnicy w roku 2008



I.2008

02-16.01.2008

Rozliczenie projektu Wigilijnego (partnerstwo PL-UA)

W dniach 17-23 grudnia w Świdnicy gościliśmy młodzież ukraińską z miast Iwano-Frankowsk, Niżyn i Dniepropietrowsk, która w ramach Jarmarku Bożonarodzeniowego uświetniła występami tanecznymi i śpiewem świdnickie obchody wigilijne. Styczeń 2008 to okres przeznaczony w projekcie (nazwa: „Poznajemy sąsiada od święta i nie tylko – wariacje na temat tańca, kolęd i tradycji wigilijnych”) na rozliczenie dotacji w instytucji dofinansowującej, czyli Narodowym Centrum Kultury. 10 stycznia na Sali USC odbyło się spotkanie, na którym podziękowania odebrali wszyscy pracownicy UM, ŚOK, osoby z ŚTPM, TPLiKPW, jakie uczestniczyły aktywnie w organizacji i realizacji przedsięwzięcia. Projekt zakończył się sukcesem zarówno organizacyjnym jak i promocyjnym.

17.01.2008

Wizyta studyjna w Świdnicy (partnerstwo PL-HU)

Z tygodniową wizytą do Świdnicy przybywają studenci z Węgier, którzy w ramach projektu przygotowanego przez Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego poznają

gospodarkę i walory Dolnego Śląska. Gmina Miasto Świdnica przedstawiła sytuację samorządową z punktu widzenia jednostki samorządu terytorialnego. Podczas intensywnych zajęć poznawczych dyskutowano w polsko-węgierskim gronie na temat podobieństw i różnic administracyjno-gospodarczych obu krajów.

18.01.2008

Projekt „Partnerstwo Miast Europy Środkowej ku skutecznej mobilności pracowników” (partnerstwo PL-CZ, PL-HU)

Rozmowa telefoniczna przedstawicieli Gminy Miasta Świdnicy z udziałem Wiceprezydenta Miasta Świdnicy Waldemara Skórskiego (oryginalny tytuł projektu: “The Partnership of Towns from Central Europe Towards the Efficient Workers Mobility”) z przedstawicielami litewskiej instytucji kontrolnej dokonującej ewaluacji projektów „mobilnościowych” na zlecenie Komisji Europejskiej. Projekt świdnicki został oceniony bardzo wysoko i znalazł się z w grupie 12-u najlepszych projektów tego typu w Europie.

Rozliczenie projektu pn.: „Spotkanie Partnerstwa Miast Świdnica 2007 r.” (partnerstwo PL-CZ, PL-DE i PL-HU)

W listopadzie 2007 roku reprezentanci miast partnerskich Świdnicy: Biberach (DE), Trutnova, Polic (CZ) i Kazincbarcika (HU) wzięli udział w spotkaniu partnerskim zorganizowanym w Świdnicy dzięki wsparciu Komisji Europejskiej. Projekt przygotował Urząd Miejski wspólnie ze Świdnickim Towarzystwem Partnerstwa Miast. Do dnia 18 stycznia trwały prace nad prawidłowym rozliczeniem dotacji i przygotowaniem raportu końcowego.

II.2008

02.2008

Projekt „THE MUTUAL CULTURE IN THE CENTER OF EUROPE - promotion of the cultural diversity in Swidnica region by investing in people” (potencjalne partnerstwo PL-CZ, PL-DE, PL-HU, PL-LT I PL-UA)

Pracownicy DRG przygotowali Notę koncepcyjną wymienionego projektu, który zakładał powiększenie, zróżnicowanie oferty kulturalnej w oparciu o zmianę sposobu funkcjonowania instytucji kultury w mieście i regionie. Przystosowanie struktury instytucji kulturalnych do zadań stojących przed społecznością europejską na początku XXI wieku to w gruncie rzeczy tworzenie warunków do szerszej prezentacji dokonań artystycznych twórców lokalnych i włączanie ich w światowy trend współpracy kulturalnej. Zapotrzebowanie to Świdnica postanowiła zrealizować poprzez:

- wzmocnianie dialogu oraz wzajemne poznawanie kultur i historii narodów Europy,
- zwiększanie mobilności ludzi i prac artystycznych oraz zwiększanie znaczenia partnerskiej wymiany w dziedzinie kultury w ramach współpracy miast bliźniaczych (Republika Czeska - Trutnow, Police nad Metują, Węgry - Kazincbarcika, Niemcy - Biberach, Ukraina - Niżyn, Iwano-Frankowsk, Litwa – Rejon Świenciański),
- otwarcie się na kultury spoza obszaru EU poprzez wspieranie rodzącej się różnorodności kulturowej oraz rozwój nowych form ekspresji multikulturowej w związku ze zmianą gospodarki regionu,
- promocja twórczości oraz ponadnarodowe propagowanie kultury i mobilności lokalnych artystów i innych podmiotów profesjonalnie związanych z kulturą, przy szczególnej opiece nad osobami młodymi.

Działania projektowe rozpisano na lata 2008-2010.

06.02.2008

Projekt „Udział Zespół Pieśni i Tańca „Krağ” w 13 Międzynarodowym Festiwalu Folkloru w Zacatecas” (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-MX)

W ramach konkursu Ministerstwa Kultury dotyczącego promocji Polski poza granicami kraju UM w Świdnicy przygotował niniejszy projekt. Partnerzy: Urząd Miejski w Świdnicy, Zespół „Krağ” oraz Gobierno del Estado Zacatecas (Meksyk).

Wyjazd zespołu „Krağ” ze Świdnicy na odbywający się w dniach 27 lipca - 3 sierpnia 2008 roku XIII Międzynarodowy Festiwal Folkloru w Zacatecas (Meksyk). Artyści z Dolnego Śląska w kilku programach zaprezentują najważniejsze tańce polskie, występując kilkanaście razy przed meksykańską i międzynarodową publicznością. W ramach Festiwalu pielęgnującego folklor różnych zakątków świata członkowie zespołu przybliżą widzom bogactwo artystyczne regionalnych twórców ludowych poprzez prezentację wyrobów rękodzieła artystycznego na specjalnie zorganizowanej Giełdzie, pragnąc podkreślić w ten sposób polską tożsamość narodową we współczesnym internetnicznym świecie. Zespół „Krağ” podczas wizyty w Meksyku przekaze ponadto do Muzeum Etnograficznego w Zacatecas strój ludowy jako wkład, w wyjątkową w skali międzynarodowej, kolekcję tworzoną przez pasjonatów folkloru oraz rozpropaguje folder o zabytkach UNESCO w Polsce, podkreślając wspólny udział w dziedzictwie kultury światowej Zacatecas i Świdnicy.

08-09.02.2008

Wizyta studyjna w Erfurcie (partnerstwo PL-DE)

Miasto Świdnica rozważa możliwość przystąpienia do projektu pod nazwą Baltic Fort Route prowadzonego przez miasta państw nadbałtyckich, w którego realizacji mogłyby uczestniczyć również miasta dolnośląskie. W Erfurcie przedstawiciele Gminy Miasta Świdnicy zapoznali się z modelem niemieckim prowadzenia prac restauratorskich na obiekcie fortecznym, który to zakłada stworzenie pracowni kamieniarsko-stolarskiej z zatrudnieniem osób bezrobotnych i wykorzystywaniem dostępnych dotacji. Z polskich miast oprócz Świdnicy w wyjeździe uczestniczyli przedstawiciele Kłodzka, Nisy oraz Stoszowic. W drodze powrotnej odwiedzono również twierdzę w Königstein.

11.02.2008

Spotkanie partnerskie w Świdnicy (partnerstwo PL-CZ)

W związku z rozpoczęciem naborem do Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska na lata 2007-2013 w Świdnicy odbyło się spotkanie przedstawicieli miast polskich i czeskich w celu zatwierdzenia koncepcji wspólnych projektów przygranicznych dotyczących nowoczesnych ścieżek turystycznych oraz rekonstrukcji bitew historycznych z udziałem istniejących i mających powstać regimentów wojskowych. Ze strony polskiej w spotkaniu uczestniczyły następujące miasta: Świdnica, Stoszowice, Kędzierzyn-Koźle, Kłodzko, Bardo. Stronę czeską reprezentowały: Zlate Hory, Nachod, Jaromer, Ceska Skalice.

11.02.2008

Szkolenie: „Pomysł na współpracę” Wrocław EWT (partnerstwo PL-CZ)

Urząd Marszałkowski przedstawił możliwości aplikowania do POWT RCz-RP oraz przedsięwzięć większych, jak: Europa Centralna i Region Morza Bałtyckiego. Zauważonym problemem w aplikowaniu do EC i RMB może być niedostosowanie struktur samorządowych do planowania i realizacji tak rozbudowanych przedsięwzięć.

13.02.2008

Spotkanie w Trutnowie (partnerstwo PL-CZ)

Przedstawiciele Gminy Miasta Świdnicy oraz Miasta Trutnow przedyskutowali propozycję wspólnej realizacji projektu polegającego na ratowaniu zabytków pogranicza (most w Świdnicy i Kaplica w Trutnowie) i realizacji polsko-czeskich wydarzeń kulturalnych.

27.02.2008

Rozpoczęcie akcji „Powiewiórka” (partnerstwo PL-LT)

Od 150 do 180 tys. zł może kosztować remont dachu kościoła, w którym ochrzczony został pierwszy Marszałek Polski – Józef Piłsudski. Świątynia mieści się w niewielkiej Powiewiórcie, miejscowości leżącej w partnerskim Rejonie Świencianskim na Litwie. Kościół w Powiewiórcie, to jedno z niewielu miejsc związanych z Józefem Piłsudskim, które dotrwały do naszych czasów. Kościół oglądał już Ireneusz Pałac, zastępca prezydenta Świdnicy w listopadzie 2007 roku. W Świdnicy i na Dolnym Śląsku zaplanowano wiele imprez podczas których zbierane będą pieniądze na ratowanie kościoła. W ramach akcji prowadzonej przez Świdnickie Towarzystwo Partnerstwa Miast i nadzorowanej przez Urząd Miejski w Świdnicy odbędą się liczne wystawy, spotkania, loterie i występy artystyczne dla świdniczan. Te działania mają zachęcić do pomocy finansowej w odbudowie kościoła. Program działań rozpisano na wiele miesięcy. Ponadto Świdnicki Ośrodek Kultury wspólnie z Urzędem Miejskim w Świdnicy przygotowuje specjalną stronę internetową poświęconą akcji – www.powiewiorka.pl. Wielka tablica zachęcająca do zbiórki ozdobi siedzibę Młodzieżowego Domu Kultury. Świdnickie dzieci ulepiły już dużą skarbonkę w kształcie kościoła, do której zbierane będą datki na świątynię.

III.2008

05.03.2008

Spotkanie partnerskie w Świdnicy (partnerstwo PL-CZ)

Podpisanie porozumienia miast polskich i czeskich do realizacji wspólnego projektu przygranicznego dotyczącego nowoczesnych ścieżek turystycznych. Porozumienie o współpracy przy przedsięwzięciu podpisali przedstawiciele władz miast polskich (Kłodzko, Świdnica, Kędzierzyn Koźle, Bardo) oraz czeskich (Ceska Skalice, Prerov). Projekt pn. „Miejskie trasy turystyczne zintegrowanym produktem czesko-polskiego pogranicza” opiewa na 1,2 mln euro. Zakłada utworzenie w miastach partnerskich sieci turystycznych szlaków miejskich, przebiegających przez najbardziej atrakcyjne kulturowo części miast. Jednak nie będą to zwykłe ścieżki, a szlaki wyposażone w nowoczesne rozwiązania technologiczne. Projekt obejmuje również wspólny udział w międzynarodowych targach turystycznych (Poznań, Berlin, Praga, Brno).

11.03.2008

Spotkanie partnerskie w Kłodzku (partnerstwo PL-CZ)

Podpisanie porozumienia miast polskich i czeskich do realizacji wspólnego projektu przygranicznego dotyczącego rekonstrukcji bitew historycznych. Podobnie jak w przypadku projektu „Ścieżek...” samorządy z Polski i Czech starają się o dofinansowanie projektu w wys. 85 proc. w ramach Europejskiej Współpracy Terytorialnej. EWT służy wspieraniu, promocji i realizacji wspólnych projektów o charakterze międzynarodowym na terytorium całej Unii Europejskiej. Stanowi kontynuację programów współpracy transgranicznej,

transnarodowej i międzyregionalnej, realizowanych w ramach Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG III 2004-2006. Partnerem wiodącym projektu jest Kłodzko.

12.03.2008

Szkolenie w Ołomuńcu (partnerstwo PL-CZ)

Podczas szkolenia w Ołomuńcu zebrano niezbędne informacje o formie i trybie składania wniosków projektowych POWT RCZ-RP (most i kaplica oraz wydarzenia kulturalne).

14.03.2008

Projekt „Nasz zadbany dom Europa” – RITA (partnerstwo PL-UA)

Projekt skupiający się na wymianie młodzieży i doświadczeń szkół polskiej i ukraińskiej. Ze szczególnym uwzględnieniem tematyki ochrony środowiska naturalnego. Gimnazjum nr 3 w Świdnicy oraz Gimnazjum nr 3 w Iwano-Frankowsku rozpoczynają współpracę, w czym pomaga Urząd Miejski. Projekt złożono do Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności w ramach programu „Przemiany w regionie” (RITA).

25-28.03.2008

Wizyta muzyków z Biberach (partnerstwo PL-DE)

50-osobowa grupa muzyków z partnerskiego miasta Biberach gościła w Świdnicy. W programie pobytu znalazły się m. in.: spotkanie z Prezydentem miasta Wojciechem Murdzkiem, zwiedzanie miasta, koncert w Teatrze Miejskim dla mieszkańców Świdnicy. „Musikverein Biberach” to jedna z najstarszych orkiestr amatorskich w całych Niemczech. Wstęp na koncert był bezpłatny, a przy okazji świdniczanie mogli wspomóc akcję ratowania kościoła w Powiewórcie, gdzie ochrzczony został Józef Piłsudski – pierwszy Marszałek Polski. Niewielka świątynia na Litwie popada w ruinę.

IV.2008

03.04.2008

Projekt pod nazwą: „15 Jubileusz Świdnickiego Towarzystwa Partnerstwa Miast. Spotkanie przyjaciół, konferencja „Współpraca międzynarodowa w warunkach jednoczącej się Unii Europejskiej”, warsztaty „Partnerstwo w fotografii”” (partnerstwo PL-DE, PL-UK, PL-CZ, PL-HU, PL-UA)

Urząd Miejski w Świdnicy oraz Świdnickie Towarzystwo Partnerstwa Miast przygotowało i złożyło wymieniony projekt do Funduszu Współpracy Polsko-Niemieckiej.

W projekcie założono, że uczestnicy jubileuszowego spotkania partnerskiego przyjadą do Świdnicy w dwóch turach. Pierwsza grupa, przyjeżdżająca 16-ego września, to 14 uczestników pleneru fotograficznego (po dwóch z każdego miasta partnerskiego: Biberach (DE), Tendring (UK), Trutnov, Police (Cz), Kazincbarcika (HU), Niżyn, Iwano-Frankowsk (UA)). Partner niemiecki to pierwszy z partnerów Świdnicy, od którego uczyliśmy się zasad dobrego partnerstwa, przejmujemy doświadczenie, nabywamy nowych umiejętności. Wszystko to przekłada się na pozostałe relacje z innymi miastami partnerskimi Europy. Dlatego też, dla uhonorowania tej współpracy zaproszono na spotkanie jubileuszowe także przedstawicieli pozostałych miast partnerskich Świdnicy. Najważniejszymi punktami wizyty będzie podpisanie pamiątkowego listu upamiętniającego 15 lat partnerstwa, spotkania z różnymi środowiskami, konferencja tematyczna. Rozwój współpracy na przestrzeni kilkunastu lat ewoluował w różnych kierunkach, a jednym z nich jest współpraca na niwie

artystycznej – fotografii. Dlatego elementem spajającym będzie plener fotograficzny i wystawa poplenerowa.

Międzynarodowy plener fotograficzny z udziałem fotografików z miast partnerskich rozpocznie się 17-ego września. 18-ego września uczestnicy na czele z panem Andrzejem Protasiukiem Dyrektorem XXI Dni Fotografii przeprowadzą warsztaty pt.: „Partnerstwo w fotografii”.

W godzinach popołudniowych do fotografików dołączy reszta zaproszonych gości z zaprzyjaźnionych Towarzystw Partnerskich z Biberach i Tendring (23 osoby). Wieczorem zaplanowano wspólną kolację z artystami z miast partnerskich.

W piątek 19-ego września odbędzie się konferencja pt.: „Współpraca międzynarodowa w warunkach jednoczącej się Unii Europejskiej” - z udziałem przedstawicieli miast partnerskich, władz miasta Świdnicy, środowisk edukacyjnych, twórczych, młodzieżowych; dyskusja toczyć się będzie wokół elementów podsumowujących dotychczasowy dorobek partnerstwa, planów współpracy na lata 2008-2013 oraz zjawisk z zakresu marketingu terytorialnego opartego na partnerstwie międzynarodowym. Również tego dnia nastąpi uroczyste podpisanie pamiątkowego listu upamiętniającego 15 lat partnerstwa. W drugiej części spotkania przewidziano konferencję prasową, a następnie udział w inauguracji XXI Międzynarodowych Dni Fotografii.

Uatrakcyjniając pobyt gości w Świdnicy przewidziano udział partnerów w koncercie zaplanowanym w ramach „Dni Muzyki Kameralnej” oraz uroczystej kolacji z przedstawicielami władz miasta w Hotelu „Piast”.

W sobotę gospodarze spotkania oprowadzą gości po Świdnicy, razem zwiedzą wystawy XXI Dni Fotografii. Wieczorem odbędzie się kolacja pożegnalna podsumowująca spotkanie partnerskie, uświetniona występami świdnickich zespołów tanecznych „Jubilat” i „Krag”.

09.04.2008

Projekt „Uwierz we własne siły” (partnerstwo wewnętrzne PL)

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej we współpracy z Urzędem Miejskim złożył projekt w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego – Kapitał Ludzki. Projekt zakłada rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez MOPS dla osób zagrożonych wykluczeniem społecznym z uwagi na niedostosowanie kwalifikacji zawodowych do potrzeb rynku pracy.

13.04.2008

Bitwa z okazji „250 rocznicy zdobycia Świdnicy przez armię pruską 16 kwietnia 1758 r.” (partnerstwo PL-CZ)

Świdnica była miejscem potyczki blisko 140 żołnierzy pruskich i austriackich. Bitwa to element wspólnego projektu samorządów z Polski i Czech – „Rekonstrukcje historyczne produktem turystycznym polsko-czeskiego pogranicza”. Projekt, warty 1,7 mln euro, zakłada organizację corocznych imprez – rekonstrukcji bitew historycznych. W każdej miejscowości (Kłodzko, Świdnica, Nysa, Stoszowice, Kędzierzyn Koźle, Złote Hory, Kraliky, Jaromer, Hradec Kralove) odbędzie się od jednej do trzech bitew (w sumie 21). Każde widowisko pochłonie ogromne koszty, ponieważ zostanie zrealizowane przy jak najwierniejszym odwzorowaniu realiów historycznych (wyposażenie wojska, scenografia, biwak, działa).

25.04.2008

Projekt „Nasz zadbany dom Europa” (partnerstwo PL-UA)

W ramach konkursu ogłoszonego przez Ministra Edukacji Narodowej pod tytułem „Międzynarodowa współpraca szkół i wymiana młodzieży” złożono projekt „Nasz zadbany

dom Europa” napisany przez Urząd Miejski w Świdnicy i Gimnazjum nr 3. Jest to projekt wcześniej złożony do Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności w ramach programu „Przemiany w regionie” (RITA).

30.04.2008

Projekt z zakresu edukacji przedszkolnej (partnerstwo wewnętrzne PL)

W odpowiedzi na ogłoszenie konkursowe Dolnośląskiego Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Wałbrzychu do Działania 9.1 *Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty*, Poddziałania 9.1.1 *Zmniejszanie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej* Urząd Miejski wspólnie ze świdnickim przedszkolem „Promyk” przygotował projekt pod nazwą „Chce być przedszkolakiem” przewidujący otwarcie dodatkowego oddziału przedszkolnego dla świdnickich dzieci uwzględniającego w procesie wychowawczym najnowsze osiągnięcia naukowe.

V.2008

06.05.2008

Spotkanie w sprawie tzw. „projektów twierdzowych” (partnerstwo PL-CZ)

Kolejne z cyklu spotkań dotyczących możliwości aplikowania o środki wspierające projekty „twierdzowe” tym razem odbyło się w Stoszowicach z udziałem Prezydenta Waldemara Skórskiego.

06-08.05.2008

Wizyta partnerska w Iwano-Frankowsku (partnerstwo PL-UA)

W czerwcu 2007 r. władze Świdnicy i Iwano-Frankowska podpisały list intencyjny, który ma zmierzać do sformalizowania współpracy. 6-9 maja w Iwano-Frankowsku przebywali: wiceprzewodnicząca Teresa Świło, Jerzy Legut, dyrektor Departamentu Rozwoju Gospodarczego oraz Tomasz Kościów. Wyjazd związany był z uczestnictwem w obchodach 346 rocznicy założenia miasta Iwano-Frankowsk.

08-09.05.2008

PUOEP (partnerstwo PL-UA)

Podsumowanie II edycji szkoleń w systemie e-learning na spotkaniu partnerskim w Łucku na Ukrainie. W tej edycji oprócz samorządowców świdnickich w szkoleniach udział brali także samorządowcy ze Świebodzic. Działania Świdnickiego Oddziału PUOEP zostały wysoko ocenione przez partnera wiodącego, tj. Miasto Kraśnik.

18-21.05.2008

Wizyta partnerska w Niżynie (partnerstwo PL-UA)

W Niżynie delegacja ze Świdnicy gościła w związku z festiwalem „Wianek Przyjaźni 2008” promującym polskie i ukraińskie tańce oraz piosenki narodowe, a któremu patronował Konsul Generalny RP w Kijowie, Grzegorz Opaliński. W programie wizyty ważnym elementem były także sprawy współpracy gospodarczej i edukacyjnej. Stąd spotkanie z ukraińskimi przedsiębiorcami (m.in. producentem wyposażenia ogrodów, stylizowanych mebli, zabawek) zainteresowanych współpracą z polskimi kontrahentami. Władze Świdnicy i Niżyna podpisały dokument uszczegółwiający współpracę w dziedzinie gospodarczej, oświaty, kultury, turystyki i sportu. W programie wizyty znalazły się między innymi: spotkanie z władzami Uniwersytetu M. Gogola i rozmowa na temat wymiany młodzieży

studiującej, spotkanie z przedstawicielami Polonii i wizyta na cmentarzu polskim, przekazanie książek do biblioteki w niżyńskim Gimnazjum nr 16, gdzie młodzi ludzie uczą się języka polskiego.

Umiejętności artystyczne zaprezentowały grupy wokalne i taneczne ze Świdnickiego Studia Artystycznego „Katharsis”. Świdniczanie zbierali owoce nie tylko podczas zaplanowanych koncertów w ramach festiwalu „Wianek...”, ale zajęli również drugie miejsce na międzynarodowym festiwalu stepowania pod nazwą „Rytm planety”.

VI.2008

Projekt „Udział Zespół Pieśni i Tańca „Krag” w 13 Międzynarodowym Festiwalu Folkloru w Zacatecas” (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-MX)

Otrzymano pozytywną decyzję dla wymienionego projektu. Zespół „Krag” w ramach konkursu Ministerstwa Kultury dotyczącego promocji Polski poza granicami kraju otrzyma 20000 PLN dofinansowania.

Projekt „Sport induktorem aktywności obywatelskiej w regionach partnerskich” (partnerstwo PL-CZ, PL-DE, PL-HU i PL-LT)

Przygotowanie projektu rozwijającego aktywność młodzieży miast partnerskich poprzez sport. Niniejszy projekt zakłada, że młodzież szkolna w miastach partnerskich w ramach sportowych zajęć pozalekcyjnych zostanie zapoznana z korzyściami wynikającymi z prowadzenia sportowego, zdrowego trybu życia. W miastach zaangażowanych w projekt odbędą się wizyty studyjno-warsztatowe pod hasłem: „Młodzież uczy się od mistrzów”, podczas których młodzi ludzie spotkają się ze swoimi idolami z aren sportowych. Ponadto, w projekcie zaplanowano cykliczne międzynarodowe konferencje tematyczne pod wspólnym tytułem „Sport w budowaniu społeczeństwa obywatelskiego”.

VII.2008

Kolonie dla dzieci z miast partnerskich (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-UA)

Wraz z Caritas Diecezji Świdnickiej Urząd Miejski przygotował projekt wczasów organizowanych dla dzieci z ukraińskich miast partnerskich Świdnicy oraz dzieci białoruskich. W okresie pomiędzy przygotowaniem projektu a decyzją o otrzymaniu dofinansowania do Świdnicy dotarła informacja, że partnerski Iwano-Frankowsk nawiedziła powódź, w związku z czym w grupie z Iwano-Frankowska znalazły się dzieci z rodzin poszkodowanych przez powódź. Województwo iwano-frankowskie szczególnie ucierpiało gdyż nawiedziła je duża fala powodziowa, nienotowana w tym rejonie co najmniej od kilkudziesięciu lat. O ile w samym Iwano-Frankowsku doszło jedynie do podtopienia ulic i zalania piwnic, o tyle w okolicznych miejscowościach straty były znaczne.

VIII.2008

19-22.08.2008

Wizyta partnerska na Węgrzech (partnerstwo PL-HU)

Przedstawiciele władz i Urzędu Miejskiego gościli w Kazincbarcika, partnerskim mieście Świdnicy. Dzień św. Stefana stał się okazją nie tylko do świętowania, ale również wymiany doświadczeń w dziedzinie gospodarki komunalnej. Świdniczanie zapoznali się m.

in. z działalnością przedsiębiorstw zajmujących się gospodarką wodno-ściekową oraz gospodarką odpadami. Podczas wizyty na składowisku węgierscy gospodarze prezentowali funkcjonowanie nowoczesnej linii do segregacji śmieci.

Delegacja wzięła także udział w uroczystym nagrodzeniu zasłużonych mieszkańców Kazincbarcika oraz prezentacji prac artystycznych. W Kazincbarcika przebywali: Teresa Świło, wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej, radny Mariusz Barcicki oraz pracownik Departamentu Infrastruktury Miasta Jarosław Kozłowski.

16-29.08.2008

Kolonie dla dzieci z miast partnerskich (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-UA)

Ponad 50-osobowa grupa dzieci i młodzieży z Ukrainy oraz Białorusi wraz z opiekunami odpoczywała w Zagórzcu Śląskim na koloniach zorganizowanych przez „Caritas” Diecezji Świdnickiej i Urząd Miejski w Świdnicy. Podczas letniego wypoczynku młodzieży z Niżyna i Iwano-Frankowska (Ukraina) oraz z Mińska (Białoruś) zwiedzili m. in. Świdnicę, Wrocław, zamek Książ i Grodno. Prezydent Wojciech Murdzek spotkał się z kolonistami 28 sierpnia, każda z grup przygotowała z tej okazji program artystyczny. Nie zabrakło tradycyjnych kolonijnych skeczy, tańca i śpiewów. Młodzieży Ukraincy i Białorusini dostali świdnickie upominki. Inicjatywa tak przygotowanych wczasów spotkała się z dużym uznaniem uczestników.

25.08.2008

Spotkanie partnerskie UM i gimnazja (partnerstwo wewnętrzne PL oraz PL-UA)

Z inicjatywy Urzędu Miejskiego w Świdnicy doszło do spotkania przedstawicieli Gimnazjum nr 3 z Iwano-Frankowska i Gimnazjum nr 3 ze Świdnicy. Pedagodzy obu placówek rozmawiali o możliwej współpracy pomiędzy szkołami. Pierwsze próby podejmowane były już w marcu i kwietniu bieżącego roku w formie przygotowania wspólnego projektu skupiającego się na wymianie młodzieży i doświadczeń szkół polskiej i ukraińskiej. Projekt, który uwzględniał szczególnie tematykę ochrony środowiska naturalnego składano do Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności w ramach programu „Przemiany w regionie” (RITA) oraz w ramach konkursu ogłoszonego przez Ministra Edukacji Narodowej pod tytułem „Międzynarodowa współpraca szkół i wymiana młodzieży”. Niestety wtedy nie otrzymano dofinansowania, stąd inicjatywa spotkania w Świdnicy i analizy innych możliwości współpracy.

IX.2008

06.09.2008

Spotkanie partnerskie w Trutnowie (partnerstwo PL-CZ)

Trzyosobowa delegacja Miasta Świdnicy zaproszona została do uczestnictwa w Kiermaszu Trutnowskim realizowanym w ramach Dni Trutnowa. Na Kiermaszu swoje wyroby prezentowali nie tylko czescy rzemieślnicy, ale i wystawcy z Polski. Ze Świdnicy udział wzięła firma „Cudawianki” produkująca ręcznie ozdoby świąteczne, pasmanteryjne itp. Ponadto, Zastępca Prezydenta Miasta Świdnicy Waldemar Skórski oraz inspektor Tomasz Kościów wzięli udział w wycieczce prezentującej okolice partnerskiego Trutnowa, szczególnie tereny uzdrowiskowe oraz odbyli spotkanie robocze ze Starostą Iwanem Adamcem i inspektorem Gunterem Fiedlerem w związku z przygotowaniem do złożenia projektu w ramach EFRR POWT Czechy-Polska. Projekt przewiduje m. in. ratowanie zabytków dziedzictwa kulturowego pogranicza, jak most w Parku Centralnym w Świdnicy i Kaplica św. Tekli w Trutnowie-Babi.

12-14.09.2008

Wizyta partnerska na Ukrainie (partnerstwo PL-UA)

Zaprzysiężony Iwano-Frankowsk został nagrodzony przez Radę Europy Honorową Flagą. 13 września to ukraińskie miasto przyjmowało wyróżnienie za propagowanie idei demokracji, wolności i poszanowania prawa. w 2004 roku Honorową Flagę otrzymała Świdnica, stąd wiemy, jak ważne jest to wyróżnienie. W najbliższych dniach podpisana zostanie umowa partnerska między Świdnicą a Iwano-Frankowskiem i dlatego wizyta na Ukrainie była również okazją do bezpośrednich rozmów o zbliżającej się uroczystości. Pierwsze kontakty Świdnicy i Iwano-Frankowska sięgają 2005 roku, kiedy to na konferencji we Lwowie spotkali się przedstawiciele obu miast. W ciągu kolejnych lat doszło m. in. do spotkania przedsiębiorców z obu miast, składania wspólnych wniosków o dotacje głównie w dziedzinie kultury i oświaty oraz wizyt zarówno władz miejskich jak i zespołów tanecznych. W ostatnim czasie grupa młodzieży z Iwano-Frankowska mogła wypoczywać w Zagórzcu Śląskim na koloniach zorganizowanych przez „Caritas” Diecezji Świdnickiej.

Prezydent Wojciech Murdzek oraz wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Krzysztof Lewandowski podczas pobytu w Iwano-Frankowsku odwiedzili szkołę, w której dzieci uczą się języka polskiego. Spotkali się również z osobami inicjującymi powstanie muzeum rodziny Potockich i nawiązali kontakt z polskim proboszczem parafii rzymskokatolickiej w Iwano-Frankowsku.

16-21.09.2008

Spotkanie partnerskie: 15 Jubileusz Świdnickiego Towarzystwa Partnerstwa Miast. Spotkanie przyjaciół, konferencja „Współpraca międzynarodowa w warunkach jednoczącej się Unii Europejskiej”, warsztaty „Partnerstwo w fotografii” (partnerstwo PL-DE, PL-UK, PL-CZ, PL-HU, PL-UA i PL-LT)

Urząd Miejski w Świdnicy oraz ŚTPM zorganizowały jubileuszowe spotkanie miast i towarzystw partnerskich. Uczestnicy jubileuszowego spotkania partnerskiego przyjechali do Świdnicy w dwóch turach. Pierwsza grupa, 16-ego września, to 14 uczestników pleneru fotograficznego (po dwóch z każdego miasta partnerskiego: Biberach (DE), Tendring (UK), Trutnov, Police (Cz), Kazincbarcika (HU), Niżyn, Iwano-Frankowsk (UA)).

Najważniejszymi punktami wizyty było podpisanie pamiątkowego listu upamiętniającego 15 lat partnerstwa, spotkania z różnymi środowiskami, konferencja tematyczna. Rozwój współpracy na przestrzeni kilkunastu lat ewoluował w różnych kierunkach, a jednym z nich jest współpraca na niwie artystycznej – fotografii. Dlatego elementem spajającym był plener fotograficzny i wystawa poplenerowa. Międzynarodowy plener fotograficzny z udziałem fotografików z miast partnerskich rozpoczął się 17-ego września. 18-ego września odbyły się warsztaty pt.: „Partnerstwo w fotografii”.

W godzinach popołudniowych do fotografików dołączyła reszta zaproszonych gości z zaprzysiężonych miast i Towarzystw Partnerskich z Biberach i Tendring. Wieczorem zaplanowano wspólną kolację z artystami z miast partnerskich.

W piątek 19-ego września odbyła się konferencja pt.: „Współpraca międzynarodowa w warunkach jednoczącej się Unii Europejskiej” - z udziałem przedstawicieli miast partnerskich, władz miasta Świdnicy, środowisk edukacyjnych, twórczych, młodzieżowych; dyskusja toczyła się wokół elementów podsumowujących dotychczasowy dorobek partnerstwa, planów współpracy na lata 2008-2013 oraz zjawisk z zakresu marketingu terytorialnego opartego na partnerstwie międzynarodowym. Również tego dnia nastąpiło uroczyste podpisanie pamiątkowego listu upamiętniającego 15 lat partnerstwa. W drugiej części spotkania przewidziano konferencję prasową, a następnie udział w inauguracji XXI Międzynarodowych Dni Fotografii.

W programie obchodów przewidziano też coś dla amatorów graffiti, tzw. „graffiti performance”, podczas którego graficy oraz część delegatów wizualnie odpowiedzieli na pytanie „Co chciałbym ochronić przed wandalami w moim mieście?”.

W sobotę gospodarze spotkania przygotowali dla partnerów wycieczkę po ziemiach dawnego Księstwa Świdnicko-Jaworskiego, razem zwiedzano wystawy XXI Dni Fotografii, między innymi wystawę poplenerową. Wieczorem podczas kolacji pożegnalnej podsumowano spotkanie partnerskie.

19.09.2008

Porozumienie partnerskie (partnerstwo PL-UA)

Jubileusz międzynarodowych kontaktów stał się idealną okazją do zawarcia umowy o współpracy z kolejnym, ważnym dla naszego miasta partnerem. W piątek, 19 września, podpisane zostało porozumienie partnerskie między Świdnicą i Iwano-Frankowskiem. Ten uroczysty gest sformalizował nasze dotychczasowe kontakty z ukraińskim miastem rozpoczęte w 2005 roku. Nazwa miasta pochodzi od imienia i nazwiska wybitnego pisarza ukraińskiego Iwana Franko. Miasto nazwano tak w latach 60-tych ubiegłego wieku, wcześniej funkcjonowały nazwy Stanisław i Stanisławów. Iwano-Frankowsk jest miastem wojewódzkim w zachodniej Ukrainie, w którym mieszka ok. 220 tys. mieszkańców.

26.09.2008

Spotkanie partnerskie w sprawie projektu pod hasłem „most-kapliczka” (partnerstwo PL-CZ)

Kolejne z serii spotkań roboczych dotyczących realizacji projektu w ramach EFRR POWT Czecho-Polska. Projekt przewiduje m. in. ratowanie zabytków dziedzictwa kulturowego pogranicza, jak most w Parku Centralnym w Świdnicy i Kaplica św. Tekli w Trutnowie-Babi.

X.2008

Projekt kolonii dla dzieci z miast partnerskich (partnerstwo wewnętrzne PL oraz partnerstwo PL-UA i PL-LT)

Po sukcesie wczasów zorganizowanych w sierpniu dla dzieci i młodzieży z Ukrainy oraz Białorusi „Caritas” Diecezji Świdnickiej i Urząd Miejski w Świdnicy przygotowują się do złożenia w Ministerstwie Kultury kolejnego projektu przewidującego kolonie dla dzieci z miast partnerskich Świdnicy z Ukrainy (Iwano-Frankowsk i Niżyn) oraz z Litwy (Rejon Święciański) w ośrodku Caritas w Zagórzcu Śląskim w roku 2009.

09.10.2008

Szkolenie z POWT 2007-2013 (partnerstwo PL-CZ)

W związku z przygotowaniem Świdnicy do pozyskiwania środków dotacyjnych w ramach nowego okresu programowania w Europejskim Funduszu Rozwoju Regionalnego, Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska, pracownicy Departamentu rozwoju Gospodarczego Urzędu Miejskiego w Świdnicy wzięli udział w szkoleniu prowadzonym przez pracowników Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Ołomuńcu. Szkolenie odbyło się w Wałbrzychu, głównym tematem było prawidłowe przygotowanie wniosku projektowego ze szczególnym uwzględnieniem tzw. „efektu transgranicznego”.

13-31.10.2008

Projekt pod hasłem „most-kapliczka” (partnerstwo PL-CZ)

W drugiej połowie października polscy i czescy partnerzy projektu pt. „Obiekty dziedzictwa kulturowego w Trutnowie i Świdnicy – ochrona i zachowanie dziedzictwa kulturowego pogranicza” prowadzili ostatnie prace, konsultacje nad przygotowaniem wniosku. W dniu 31.10.2008 roku projekt złożono we Wspólnym Sekretariacie Technicznym w Ołomuńcu.

XI.2008

06.11.2008

Angelus Silesius (partnerstwo PL-UA, PL-BLR i PL-RU)

Dom spotkań imienia Angelusa Silesiusa z Wrocławia podobnie jak w roku 2007 zorganizował staż dla młodzieży zza wschodniej granicy Polski. W ramach pobytu na Dolnym Śląsku młodych ludzi z Białorusi, Rosji i Ukrainy gościła także Świdnica. Zapoznaliśmy młodzież z gospodarką, polityką samorządową, osiągnięciami miasta, gminy i działaniami z zakresu partnerstwa zagranicznego.

10.11.2008

Wizyta gości z Litwy (partnerstwo PL-LT)

W poniedziałek, 10 listopada podczas świdnickich obchodów rocznicy odzyskania niepodległości wystąpił zespół folklorystyczny z Wileńszczyzny z programem o Marszałku Józefie Piłsudskim. Było to kolejne wydarzenie związane z akcją ratowania kościoła w Powiewiórcie, w którym ochrzczony został późniejszy Marszałek Polski. Koncert odbył się w świdnickim kościele pw. św. Józefa w przeddzień Święta Niepodległości o godz. 19.00, po mszy świętej. Świdniczanie wysłuchali pieśni patriotycznych w wykonaniu zespołu „Sużanianka”, a także spotkali się z przedstawicielami litewskiej Polonii. Do Świdnicy przyjechał m.in. Edward Puncewicz, starosta gminy Niemenczyn, od początku zaangażowany w akcję ratowania miejsca chrztu Józefa Piłsudskiego. W związku z prowadzoną w Świdnicy zbiórką pieniędzy podczas wizyty gości z Litwy omówiono obecne potrzeby remontowe, a także ustalono kwestie wykonawstwa zgodnie z wymogami litewskiego prawa. Fundusze na remont dachu kościoła w Powiewiórcie zbierają m. in. harcerze oraz przedstawiciele Świdnickiego Towarzystwa Partnerstwa Miast.

12 i 14.11.2008

Spotkanie partnerskie i projekt „Rynek bez granic” (partnerstwo PL-CZ)

12 listopada do Świdnicy przyjechali przedstawiciele partnerskiego Trutnowa w celu podpisania gotowych projektów składanych w ramach Funduszu Mikroprojektów POWT Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013. Polski projekt „Rynek bez granic” oraz czeski „Namesti bez hranic” to przedsięwzięcia warte ponad 30 tys. euro każdy. Oba mają służyć lepszemu poznaniu tożsamości i tradycji dwóch wspólnot partnerskich z Polski i Czech. W ich trakcie zaplanowano cykl imprez kulturalnych realizowanych przez cały 2009 rok. Będą one polegały na występach artystów ze Świdnicy w Trutnowie i odwrotnie.

14 listopada projekty zostały złożone w polskim i czeskim oddziałach Euroregionu Glacensis.

XII.2008

04.12.2008

Angelus Silesius (partnerstwo PL-BLR i PL-RU)

Po raz drugi w roku 2008 Świdnica gościła młodzież zza wschodniej granicy Polski. Tym razem na stażu zorganizowanym przez Dom spotkań imienia Angelusa Silesiusa z Wrocławia przebywali młodzi ludzie z Białorusi i Rosji. Tradycyjnie już zapoznaliśmy młodzież z gospodarką miasta, polityką samorządową, osiągnięciami miasta i gminy oraz działaniami z zakresu partnerstwa zagranicznego.

16.12.2008

Konferencja „Droga do sukcesu” (partnerstwo PL-CZ)

Miasto Świdnica zostało wyróżnione przez dyrektora Wydziału EWT Urzędu Marszałkowskiego Monikę Przeniosło za aktywny udział i skuteczne pozyskiwanie środków unijnych w projektach „Rekonstrukcje historyczne produktem turystycznym polsko-czeskiego pogranicza” oraz „Miejskie trasy turystyczne zintegrowanym produktem czesko-polskiego pogranicza”. Uroczystość miała miejsce podczas konferencji „Droga do sukcesu” zorganizowanej we Wrocławiu przez UMWD w celu prezentacji najlepszych projektów miast i gmin Dolnego Śląska składanych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.